



日・EUビジネスダイアログラウンドテーブル年次会議

2007年6月3 4日

於：ベルリン、BDI本部

プログラム

6月2日(土)

18:25 出発(アドロン・ケンピンスキ・ホテル 大使公邸へマイクロバスにて移動)

18:30-22:00 在ドイツ大使主催の夕食会 於大使公邸(日本側がリッパルムバ-のみ)

22:00 出発(在ドイツ大使公邸 アドロン・ケンピンスキ・ホテルへマイクロバスにて移動)

6月3日(日)

《メンバー企業関係者のみ出席》

14:30 出発(アドロン・ケンピンスキ・ホテル BDI 会議場へバスにて移動)

15:00 EU 側準備会合 シュレイヤー ルーム
[Schleyer Room, 2 階]
日本側準備会合 アメリオンゲン ルーム
[Amerongen Room, 2 階]

16:00 共同議長挨拶 メンデルスゾーン ルーム
[Mendelssohn Room, 地上階]

16:15 WP リーダーによる WP 提言書報告(各 5 分 x2 x 6WP)
提言書+プレスリリースの承認
EJBDRT 規約の提案

《官民合同会合。但し、他の関係者はオブザーバーとして参加可能》

18:00 Jacobs 共同議長による B D I の紹介 メンデルスゾーン ルーム
BDI ユルゲン・トゥーマン JurgenThumann 会長挨拶 [Mendelssohn Room, 地上階]

18:10 オープニング・セッション「日 EU: 戦略的パートナーシップの強化」

- キーノート・スピーチ ゲオルグ・ブームガールデン
Gerorg Boomgaarden ドイツ連邦政府外務副大臣
- キーノート・スピーチ 松島 みどり 外務大臣政務官
- 討議

19:15 出発 (BDI 会議場 夕食会場：アドロン・ケンピンスキ・ホテルへバスにて移動)

19:30 カクテル&夕食会 (場所：Hotel Adlon Kempinski) ^{パレザール} [Palaisaal, 1階]
^{ギュンター フェアホイゲン}
Gunter・Verheugen 欧州委員会副委員長挨拶
松島 みどり 外務大臣政務官挨拶

6月4日(月)

7:15- 8:15 朝食会 (日本側プリンシパルメンバー + 代理出席者 + 各社シェルパ 1名
+ 事務局のみ出席) ^{バル・サル} [Ballsaal, 地上階]

8:30 出発 (アドロン・ケンピンスキ・ホテル BDI 会議場へバスにて移動)

《民間会合。但し、政府及び他の関係者はオブザーバーとして参加可能》
^{メンデルスゾーン ルーム}
[Mendelssohn Room, 地上階]

9:00 ^{ジョルジュ ジャコブス}
Georges Jacobs E U側議長による会議導入挨拶
「グローバル化の進展と、新たな世界の現実を踏まえた日・EU間の協力」
モデレーター：^{トム ハーディマン} Tom・Hardiman 会長
(IBM インターナショナル・トレジャリー・サービス)

9:00-9:15 「新興市場からの挑戦と日 EU の経済協力強化」
リードスピーチ：^{リシャール コラス} Richard・Collasse 会長 (EBC 日本) (10分)
コメント：島崎憲明 代表取締役副社長 (住友商事) (5分)

9:15-9:45 討議

9:45-10:00 「WTO ドーハ開発ラウンド進展に向けて」
リードスピーチ：辻 亨 取締役会長 (丸紅) (10分)
コメント：^{レインハート クイック} Reinhard・Quick 教授
(ドイツ化学工業協会、ブラッセルリエゾン・オフィス代表)
(VCI) (5分)

10:00-10:30 討議

10:30-10:45 コーヒーブレイク

10:45 岡村正 日本側議長による会議導入紹介
「イノベーションによる競争力の維持と強化」
モデレーター：福川伸次顧問 (地球産業文化研究所)

10:45-11:00 「日 EU 間協力関係の発展に向けて」
イノベーション政策及び事業インフラの改善とハイテク分野」
リードスピーチ：松下正幸 代表取締役副会長 (松下電器産業) (10分)
コメント：^{ジャン イヴ ル ガル} Jean-Yves Le Gall 氏 (会長、CEO, アリアンヌスペース) (5分)

11:00-11:30 討議

11:30-11:45 「イノベーション振興策と技術開発力強化の推進に向けて」

リードスピーチ：^{クリスチャン グレゴワ}Christian・Gregoire チーフテクノロジー・オフィサー
（アルカテル・ルーセント、ヨーロッパ担当）
（10分）

コメント：伊東千秋 代表取締役副社長（富士通）（5分）

11:45-12:30 討議

2nd コメント：永山治 代表取締役社長（中外製薬）（5分）

12:30-13:00 共同議長による記者会見

^{シュナイダー ルーム}
[Schneider Room 3 階]

^{ジャコブス}
Jacobs・岡村両議長による提言書の紹介

12:30 ビュッフェランチ

[レストラン 地上階]

14:00 ^{ジョルジュ ジャコブス}
Georges Jacobs E U側議長による会議導入挨拶

「持続的発展を目指して：エネルギー、気候変動、地球環境」

モデレーター：^{エレナ・ボンフィグイオリ}Elena Bonfiglioli女史、市民権団体部長、
マイクロソフト欧州中東アフリカ担当（EMEA）

14:00-14:15 「持続可能なエネルギー供給に向けて」

リードスピーチ：佐々木 元 代表取締役会長（NEC）（10分）

コメント：^{ヘルマン レッカード}Hermann・Requardt 教授 / 代表取締役副社長、
技術コーポレート担当部長（シーメンス）（5分）

14:15-14:45 討議

14:45-15:00 「気候変動と地球環境政策」

リードスピーチ：^{マルク トゥーキネン}Markku・Tynkkynen代表取締役副社長、ビジネスフ
ァンクション及び資源部門（UPM-Kymmene）
（10分）

コメント：大橋光夫取締役会長（昭和電工）（5分）

15:00-15:30 討議

2nd コメント：関澤秀哲 代表取締役副社長（新日本製鐵）

15:30-15:45 コーヒーブレイク

.....

《官民合同会合。但し、他の関係者はオブザーバーとして参加可能》

15:45-17:15 官民合同会議

メンデルスゾーン ルーム
[Mendelssohn Room, 地上階]

- 討議結果要旨の紹介 岡村正 日本側議長
- Gunter・Verheugenギュンター フェアホイゲン欧州委員会副委員長
- 山本幸三 経済産業副大臣
- 松島みどり 外務大臣政務官
- 清水英雄 総務省総務審議官
- 官民参加者による討議と全体のまとめ ジョルジュ ジャコブス Georges・Jacobs EU側議長

《メンバー企業関係者のみ》

プリンシパルメンバーによるまとめ

17:20 今後のBDRT作業の提案
閉会挨拶 (両共同議長)

18:00 出発 (BDI 会議場 夕食会場 エスベラナーデ MS Esplanade 船上レストランへの移動)

18:30 ビュッフェ・ディナークルーズ (2時間)
場所：エスベラナーデ MS Esplanade 船上レストラン、招待者のみ

20:30 出発 (アドロン・ケンピンスキ・ホテルへバスにて移動)